

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Tel.: Selna 45.07 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## STREBEL

KESSEL FÜR ZENTRALHEIZUNGEN  
BUREAUX: ZÜRICH 1, TORGASSE 2

### Die Schweizerische Volksbank

mit Fr. 210 Millionen Stammkapital und Reserven besorgt durch  
ihre über die ganze Schweiz verbreiteten 66 Niederlassungen  
**sämtliche vorkommende Bankgeschäfte**

## LUXFER

Verlangen Sie Prospekte  
ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH

**Beton - Gitterfenster für Fabriken  
sind billiger als schmiedeiserne**

Telephon: Selna 72.95

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbaufen aller Art, auf Eisen-, Holz- und  
Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offerten kostenlos

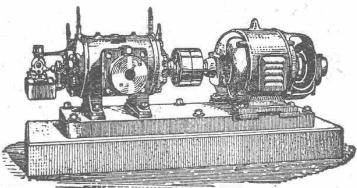
*schick' Zement in PAVAG-Säcken,  
sparst Du Geld an allen Ecken!*



80% der Weltproduktion von Cement, Kalk und Gips sind in Papiersäcken verpackt.  
(BUILDING SUPPLY NEWS)

# BURCKHARDT

# Kolben- und Rotations- Maschinen



Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

# KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL

# Der RENOLD-Ketten-Antrieb

**ist die wirksamste Art der Kraftübertragung**

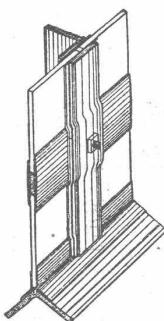
Derselbe ist schmiegksam wie Riemenantrieb, positiv wie Zahnradgetriebe, leistungsfähiger als beide.

**W. EMIL KUNZ**  
**ZÜRICH 2**  
Gotthardstr. 21  
Telephon Uto 29.10



**RENOID-**  
**Ketten-**  
**Antriebe**  
von 1 bis 30 PS sind  
sofort ab Lager lieferbar.

# Kittlose Verglasung



Oberlichter, Fenster, absolut luft- u. wasserdicht  
(Siehe Artikel „Die kittlosen Fenster des Krematoriums Rütti“ i. d. Schweiz Bauzeitung“ v. 15. März 1930)

**H. R. KELLER, Ing.**   
**ZÜRICH** Freiestrasse 103  
Telephone: Limmat 13.77

Aus Zuschriften:  
Wohnungsfürsorgegesellschaft e.V. Berlin:  
Wir stellen in diesem Zusammenhang fest,  
dass die Tapeten in unserer Mitglieder-  
versammlung grossen Anklang gefunden ha-  
ben. Prof. Dr. Ing. e. h. Poelzig: Die Bau-  
haustapeten sind wirklich gut. Prof. Dr.  
Ing. e. h. Gropius: Es liegt mir sehr daran  
wenn die Wohnungen mit den neuen Bauhaus-  
tapeten ausgestattet werden. Reg.-Bau-  
meister Dr. Ing. Rich. Döcker in Stuttgart:  
Die in diesem Katalog enthaltenen Muster  
sollten als Standartmuster für Tapeten  
für das nächste Jahrzehnt mindestens be-  
stehen bleiben. Arch. A. K. in C.: Die Bau-  
haustapeten sind das, was uns bisher fehl-  
te. Reg.-u. Baurat N.: Gefällt mir ausser-  
ordentlich. O. H. Essen: Diese Karte fin-  
det sehr starken Anklang. Arch. K. G. Fr.:  
Ich finde die Dessins und Farbstellung aus-  
gezeichnet. Ich kann nur sagen, dass sie sehr  
haben, bringe hauska-  
rial... E. Stahl: Diese Karte hat einen sehr  
starken Anklang... Arch. O. H., Halle: Beab-  
sichtige Siedlung in Kiel. V. n. i.  
Die Bauhaus tapeten  
fallen sehr gut auf.  
ist ge-  
mir au-  
Arch-  
die Si-  
war daVon sehr eingezogen... Arch. G. B.  
Wir werden nicht versäumen, die uns sehr  
zusagenden Bauhaustapeten zu verwenden..

# bauhaus tapeten

rasch & co bramsche bei osnabrück

# bauhaus tapeten

## Stahlwellblechrollader

# Scheerer- u. Rollgitter / Holzrolltore Holzrollader

## Rollschutzwände / Saalabschlüsse

**Rollalousierz, Jalousieklappladen  
mit und ohne Beschlägiefierung  
Komplette Schaufensteranlagen in Eisen und Holz**

Segeltuch-  
Rouleaux für Schaufenster u. Veranda  
Sonnenstoren

## Zweigniederlassung:

# Zürich

Militärstrasse 108

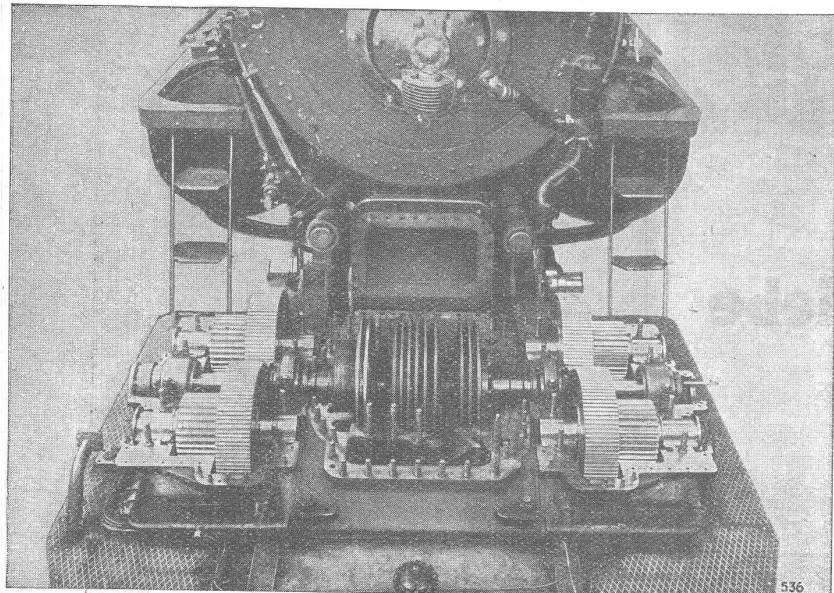


# Entnebelungsanlagen

für Färbereien, Papierfabriken, Wasch- und Badanstalten etc. / GROSSRAUM-HEIZUNGSANLAGEN mit Ventilatorenbetrieb und neuesten LAMELLENLUFTERHITZERN liefert die

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Ausschliessliche Spezialfabrik



**Maag-Zahnräder A.-G.  
Zürich**

Reduktions-Getriebe  
für Turbolokomotive  
„Maffei“

2000 PS, 7220/330 T. p. M.

Komplette Reduktions- und  
Touren erhöhungsgesetze  
Zahnradpumpen  
Zahnräder für alle Verwendungs-  
zwecke



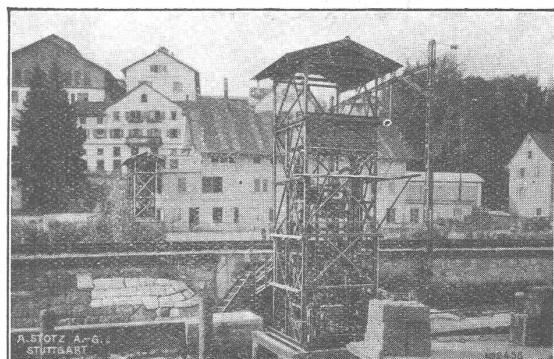
## Meidinger- Ventilatoren

erfüllen alle Forderungen des  
Fachmannes:  
geräuschloser Lauf, hoher Wirkungsgrad, solide Konstruktion.

**G. Meidinger & Cie., Basel**

**A. STOTZ**  
FÖRDERER

Förderanlagen für die gesamte Industrie  
baut die A. Stotz A.-G. auf Grund langjähriger Erfahrungen



Fass- und Flaschenkisten-Transport-Anlage.

**A. STOTZ A.G. STUTTGART**  
EISENGIESSEREI-MASCHINENFABRIK  
GEGRUNDET 1860 POSTFACH 215

Generalvertretung für die Schweiz:  
**INGENIEURBUREAU MAX AEBI, ZÜRICH**  
Postfach Bahnhof :: Telephon: Limmat 90.03

# Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-  
bauten, Lager-  
häuser, u.s.w.  
liefert als  
Spezialität

**BUSS AG  
BASEL**

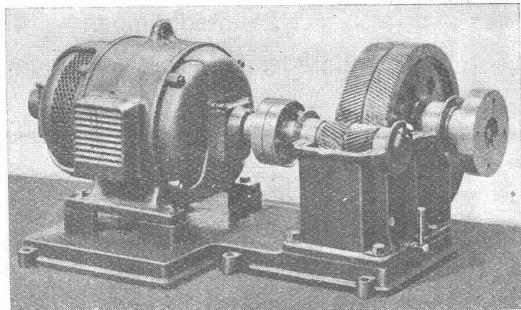


GESELLSCHAFT DER L'ON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
**CLUS**  
EISENWERK CLUS in KLUS (K.T.SOLOTHURN)



## Cluser Reduktionsgetriebe

Wirkungsgrad 97 bis 98 %.



Schneckengetriebe  
im Öl laufend.

Lenix-Getriebe

**Transmissionsanlagen**  
für alle Industriezweige,  
in moderner Ausführung



Diana Bau- & Isolierplatten  
A.G. Rapperswil a/Zürichsee Tel. 149

## Reifler & Madliger

INGENIEURE  
vormals A. Henry

**Biel**

Tiefbau-Unternehmung

Fundationen, Wasserbau, Bahnbau und Industriegeleise, Betonarbeiten.

## Strassenbau:

Teermacadam, Teerungen und Bitumenbeläge  
mittels Oberflächenbehandlung, Tränk- und Mischverfahren.  
Asphaltarbeiten, Pflasterungen, Walzarbeiten.

Fahrbare Kompressoren und Steinbrecheranlagen.

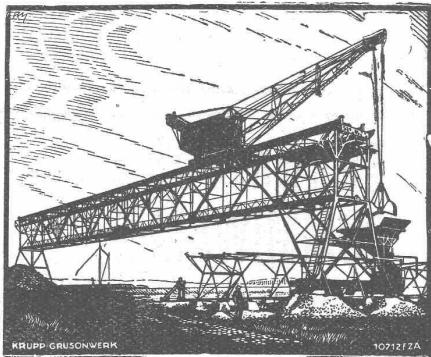
## Tiefbau:



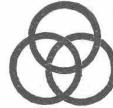
**LASTWAGEN 1½ bis 6 t FÜR ALLE  
IN UNÜBERTROFFENER QUALITÄT  
BETRIEBSZWECKE**  
EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

# **SAURER**

ARBON • BASEL • MORGES • ZÜRICH



## **Lastenförderung durch KRUPP - HEBEZEUGE**



Verladeanlagen für Kohle, Erze usw.  
Bahnwagen-Kipper und -Aufzüge  
Krane für jeden Verwendungszweck  
Schiebebühnen und Spille  
Kleinhebewerkzeuge (Daumenkräfte für Lasten  
bis 200 t und Hubhöhen bis 600 mm)

## **KRUPP GRUSONWERK, MAGDEBURG**

VERTRETER: SPOERRI & CO., ZÜRICH, Walchestrasse 27

# **EISENBETON**

**E. RATHGEB  
DIPLO.ING. ZÜRICH**  
ING. BUREAU STAMPFENBACHSTR. 63  
TELEFON: HOTTINGEN 8992



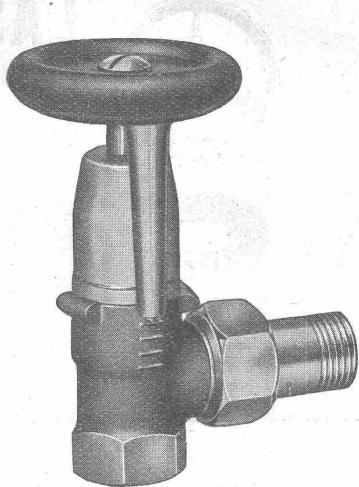
R  
A  
M  
A  
T  
U  
R  
E  
N

# OEDERLIN



Unsere Zentralheizungs - Regulierhähnen und -Ventile geniessen Weltruf durch ihre präzise, in ihrer Art einzig dastehende, solide Konstruktion. Sie arbeiten zuverlässig und sind von unumschränkter Lebensdauer.

Verlangen Sie den soeben erschienenen neuen Spezialkatalog No. 47.



N A. G. OEDERLIN & C<sup>E</sup> BADEN

## Weißkalk

in Stücken und feinster Pulverform  
(Kalkhydrat)  
für Bau- und Chemische Industrie

Kalkfabrik St. Ursanne, Jura, Teleph. 22

## Eine Betriebs-Haftpflicht-Versicherung

schützt vor den finanziellen Folgen, die Ihnen aus der Haftpflicht für Unfälle fremder Personen in Ihrem Betrieb erwachsen, und enthebt Sie aller unliebsamen Umtreiber. Die Prämien sind bescheiden.

Wir erteilen kostenlose Beratung.  
Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei der



**ZÜRICH** Allgem. UNFALL-  
und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäß Vertrag mit dem Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Verein beim Abschluß von Unfall-Versicherungen



## Technische GUMMIWAREN

für alle Betriebe  
Unternehmer  
Fabriken

Spezialfirma mit Werkstätte  
**NAEF & SPECKER GUMMI A.G.**

ZÜRICH

Gumminaef im Handelshof Sihlstr. 38  
Gegr. 1861 Tel.: Uto 36.83  
Fachgeschäft. Gummiböden der Leyland & Birming-  
ham Rubber Co. mit Garantie.



die anerkannt beste Lackfarbe der Welt.  
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
**C. Hässig**, Elisabethenstrasse 11, Basel.

Spezialist f. Patente in Staaten mit strenger Neuheitsprüfung:

**Patentanwalt L. AUTZINGER, Rüschlikon**

(Ingenieur und ehem. Hochschulassistent für Baumechanik) Tel. 216  
ehem. Mitarbeiter britischer, deutscher, französischer, italienischer  
usw. Patentanwälte. Referenzen.

**J. A. Müller** Centralheizungen als Spezialität  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 · ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 · CHUR TEL. 160

# Ingenieurbureaux — Bureaux d'études

**ROB. SCHILD**, Ing.-Conseil, dipl. E. P. Z.  
Nachfolger von Dr. Ing. E. SUTER, sel.

für

Zürich, 101, Lavaterstr., Tel.: Selnau 90.46  
Baden, Aargau, 22, Burghalde, Tel.: 656

## Ingenieurtechnische Bearbeitung von Hoch- und Tiefbauten Fundationen in Holz BÉTON ARMÉ Eisen

**SCHMIDT'SCHE  
HEISSDAMPFGMBH**

**SCHMIDT  
PROPELLER-SAUGZUG**

verbessert den Schornsteinzug, steigert die Kesselleistung.

Mit Hilfe des Saugzuges kann jede minderwertige Kohle, auch Staubkohle, gut verfeuert werden!

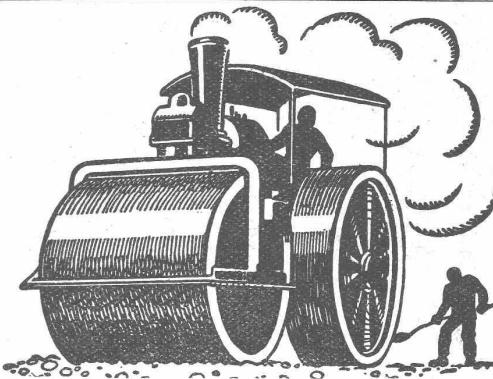
Beratung kostenlos!

**SCHMIDT  
KLEINROHR-ÜBERHITZER**  
besonders für Kleinbahn- und Verschiebelokomotiven



VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:  
**INGENIEUR ED. GAMS, ZURICH 8**

Moderne Schmiedeeinrichtungen  
Feldschmieden f. Hand-, Fuss- u. elektr. Betrieb  
Maschinen und Werkzeuge  
**GEBR. BAUHOFER, OLten**  
Prospekte zu Diensten Gegr. 1880 Telephon 18



## Schweizerische Stuag Strassenbau - Unternehmung A. - G.

**ALPNACH**  
BAHNHOFFPLATZ  
TEL.: 7

**BERN**  
LAUPENSTR. 8  
TEL.: BOLLWERK 34.88

**ZÜRICH**  
STEINWIESSTR. 46  
TEL.: H. 48.81

**LAUSANNE**  
RUE D'ETRAZ 20  
TEL.: 22.028

**OLten**  
RÖMERSTR. 14  
TEL.: 7.88

**BASEL**  
RHEINLANDERSTR. 3  
TEL.: SAFRAN 28.90

**CHUR**  
U.BAHNHOFSTR. 280  
TEL.: 147 (-31)

**AARAU**  
IGELWEID 32  
TEL. 15.33

**FRAUENFELD**  
SÄGEGASSE  
TEL. 711

**LUGANO**  
CORSO PESTALOZZI 5  
TEL. 11.58

**NEUCHATEL**  
RUE ST-HONORÉ 7  
TEL. 998

**SITTEN**  
RUE DU MIDI  
TEL. 461

**BIEL**  
NEUENGASSE 6  
TEL. 20.77

## Aéberlimakadambeläge

**Cliche's** Armbruster & Söhne  
für Buchdruck Ob.Zürne Zürich  
Tel. Hoff. 63.65

# Grundwasser

A. G. für Grundwasserbauten Bern

Spitalgasse 34

**Bohrungen  
Fassungen  
Absenkungen  
Gründungen**

Kennen Sie

**„Pierre Peinte“ Hart-Farbe?**

Die neue

Sie enthält keine giftigen Substanzen, trocknet in 3 und erhärtet in 24 Std., ist zufolge ihrer Deckkraft und ihrem geringen spezifischen Gewicht vorteilhafter als alle andern Firnisse und Bleiweiss.

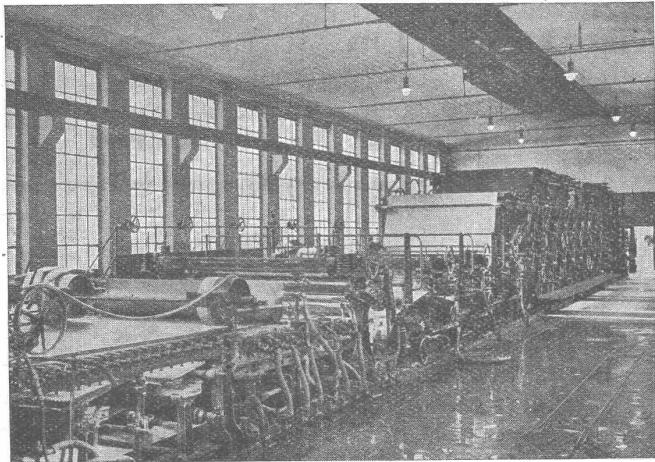
Verlangen Sie Vertröberbesuch durch die Fabrikanten:

**SKORY &  
SANTINI,  
LUGANO**

A.-G. der  
Maschinenfabrik von

# Theodor Bell & Cie.

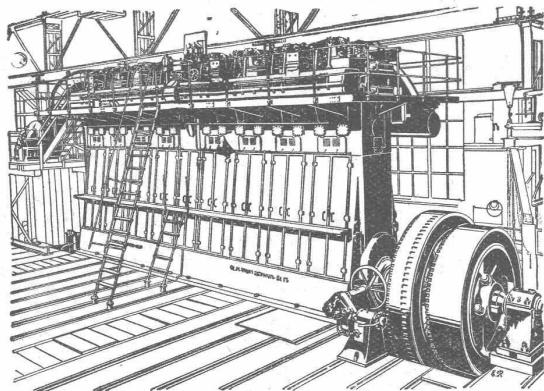
Kriens-  
Luzern  
Gegründet 1855



Papiermaschine für bessere Schreib- und feine Illustrationsdruck-Papiere.  
Produktion: 15 bis 18 t in 24 Stunden

Sämtliche Maschinen und Apparate, sowie vollständige Einrichtungen für die Papier-, Pappen-, Karton-, Holzstoff- und Zellulose-Fabrikation — Umbau und Vergrösserung vorhandener Maschinen — Galvanisches Verkupfern von Walzen, Zylindern etc. — Wasserturbinen für alle Gefälle und Leistungen, Regulatoren

## „S. L. M.-WINTERTHUR“ DIESELMOTOREN



3000 PS „S. L. M.-Winterthur“-Dieselmotor mit Büchi-Abgas-turbinausladung

für ortsfeste Kraft-Anlagen, Schiffe und Lokomotiven, mit luftloser und Lufteininspritzung des Brennstoffes.

Besonders geeignet als Spitzen- und Reservekraftmaschinen in Elektrizitätswerken.

Einheiten von 15 bis 4500 PS Leistung.

Geringe Anlagekosten.  
Sofortige Betriebsbereitschaft.

Schweizerische  
Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
WINTERTHUR

# SCHWEIZERISCHES BAU-ADRESSBUCH

## TECHNISCHES ADRESSBUCH

(herausgegeben unter Mitwirkung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Schweizerischen Baumeister-Verbandes)

### erscheint Ende Mai

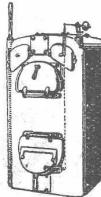
SUBSKRIPTIONSPREIS FR. 10.—

(Preis nach Erscheinen Fr. 20.—)

Die Adressen aller Berufe, die mit dem Baugewerbe, der Maschinen-Industrie und der Elektrotechnik zusammenhängen, sind darin in mustergültiger Weise registriert: im Adressenteil nach Orten und Branchen, im Branchenteil nach Branchen geordnet.

An die A.-G. der Unternehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich, Limmatquai 34  
Senden Sie nach Erscheinen franco  
1 Exemplar „SCHWEIZERISCHES BAU-ADRESSBUCH“  
zum Vorzugspreis von Fr. 10.— plus 60 Cts. für Porto. Zahlbar nach Empfang  
Unterschrift  
und Adresse:

Bitte ausschneiden, unterschreiben, in ein Kuvert stecken und mit 5 Cts.-Marke frankiert einsenden.



# ZENT



## HEIZKESSEL- U. RADIATOREN

in bestbewährten Konstruktionen für Warmwasser- und Dampfheizungen in erstklassiger Ausführung

Man wende sich an die Zentralheizungs-Installationsfirmen

# ZENT A.-G., BERN

Ostermundigen

unverbindliche  
ingenieurberatung  
und kostenlose  
ausarbeitung von  
offerten



# lichtreklame

konturenlichtkörper  
neon-  
helium-  
wolfram-  
leuchtröhren

die reklame  
moderner richtung

**siemens**  
elektrizitäts-erzeugnisse a.g.  
abteilung: siemens-schuckert

**zürich 1**  
löwenstrasse 35

## ESCHER WYSS WASSERTURBINEN



KRAFTWERK RJKAN, NORWEGEN

Francisturbine, Gefälle 280 m, Leistung 17,500 PS. Erreichter Wirkungsgrad 91,4 %.